



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Saint Michael the Archangel Parish

February 09, 2025

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice
- ➔ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@smacleveland.net
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)**

**Wedding Banns IV: John W.
McGervey & Candy Nathalie Diaz Inga**

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.06

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 08 FEBRUARY – FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Jean Dillon Stadlhofer+

7pm Axel Feliciano Santoni+, Antonio González Castro+

SUNDAY, 09 FEBRUARY – FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:45am Esteban Cuadrado, Sr., Jean Dillon Stadlhofer+

12pm Teresa Peña+, Henry Olmeda+

MONDAY/LUNES, 10 FEBRUARY—SAINT SCHOLASTICA

12pm Parishioners of Saint Michael the Archangel

TUESDAY/MARTES, 11 FEBRUARY -OUR LADY OF LOURDES

No mass/ No misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 12 FEBRUARY

5:30pm Hora Santa/ Holy Hour

6:30pm Por la vida de Luis Velásquez, Jr.

THURSDAY/JUEVES, 13 FEBRUARY

6:30pm Fieles Difuntos+

FRIDAY/VIERNES, 14 FEBRUARY –SAINTS CYRIL & METHODIUS

12pm Parishioners of Saint Michael the Archangel

SATURDAY/SÁBADO, 15 FEBRUARY –FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

2pm Wedding: John W. McGervey & Candy Nathalie Diaz Inga

5pm Youth and Young Adults of St. Michael's

7pm Justino Montes+

SUN/ DOMINGO, 09 February—Is 6:1-2a, 3-8, 1 Cor 15:1-11 or 15:3-8, 11, Lk 5:1-11// MON/ LUNES, 10 Feb – Gn 1:1-19, Mk 6:53-56//

TUES/ MARTES, 11 February –Gn 1:20—2:4a, Mk 7:1-13 // WED/ MIÉRCOLES, 12 February — Gn 2:4b-9, 15-17, Mk 7:14-23//

THURS/JUEVES, 13 Feb— Gn 2:18-25, Mk 7:24-30// FRI/ VIERNES, 14 Feb— Gn 3:1-8, Mk 7:31-37 //

SAT/SÁBADO, 15 Feb— Jer 17:5-8, 1Cor 15:12, 16-20, Lk 6:17, 20-26

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; Leónides Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Michael Hrynyczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Eradin M. & Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Méndez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; José A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciadi; Robert Bastian; Anaida Casiano; Linda & Susan Zunt; Bob Dillon; Carmen Garcia; Fr. Jim; and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekends starting January 26, 2025**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 403.75	35
7pm	\$ 266.00	36
9:45am	\$ 653.50	92
12pm	\$ 870.75	181
Total: \$ 2,194.00		344

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 60.00, Candles: \$26.00
 Utilities: \$ 1,341.50 Restoration: \$106.00
Currently, Annual Raffle: \$ 4,660.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekends starting February 02, 2025**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 496.00	42
7pm	\$ 218.00	51
9:45am	\$ 796.00	91
12pm	\$ 974.80	271
Total: \$ 2,484.80		455

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 1,381.00
 Utilities: \$ 1,405.64 Restoration: \$99.00
Currently, Annual Raffle: \$ 4,860.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO

Prayer for Married Couples

Almighty and eternal God, You blessed the union of married couples so that they might reflect the union of Christ with his Church: look with kindness on them. Renew their marriage covenant, increase your love in them, and strengthen their bond of peace so that, with their children, they may always rejoice in the gift of your blessing. We ask this through Christ our Lord. Amen.

<https://foryourmarriage.org>

Oración por las parejas casadas

Dios todopoderoso y eterno, has bendecido la unión de los esposos para que reflejen la unión de Cristo con su Iglesia: míralos con bondad. Renueva su alianza matrimonial, aumenta tu amor en ellos y fortalece su vínculo de paz para que, con sus hijos, siempre se regocijen en el don de tu bendición. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén <https://portumatrimonio.org>

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English on THIS SUNDAY February 9, 2025.** Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller **español 2025 será 16 de febrero.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

Clean the Church: Volunteers needed... **Saturday, February 15th**.... Meet in Assembly Rm at 8:30 am. Contact Miriam Juárez al 216-401-0275.

Limpiar la Iglesia: Se necesita voluntarios... **Sábado, 15 de febrero**... Reunirse en el Cuarto de Asamblea a las 8:30am. Comuníquese con Miriam Juárez al 216-401-0275.

2025 In-Pew Catholic Charities Appeal will take place at all masses next weekend, February 15-16. All who have not received it through the mail to have a chance to respond. Please be generous.

La Campaña de Caridades Católicas In-Pew 2025 se llevará a cabo en todas las misas el próximo fin de semana, 15 y 16 de febrero. Todos los que no lo hayan recibido por correo para que tengan la oportunidad de responder. Por favor, sean generosos.

UPDATE: 2025 Annual Monthly Raffle is available. Come or call for arrangement to have them. A raffle ticket is \$10/ticket. Prizes: 1st: \$100.00, 2nd: \$75.00, & 3rd: \$50.00.

The amount for the monthly prizes for 2025 is covered. Now the money earned will be to pay the remaining balance on our Boiler System Loan, over \$29,300 (correction)

To give more time to sell tickets, the drawing for January and February will be done on the last week of February. For more details, come or contact the parish office.

ACTUALIZACION: El Sorteo Mensual Anual 2025 está disponible. Venga o llame para hacer arreglo para tenerlos. El boleto de la rifa cuesta \$ 10 por boleto. Premios: 1º: \$100.00, 2º: \$75.00 y 3º: \$50.00.

El monto de los premios mensuales para 2025 está cubierto. Ahora el dinero ganado será para pagar el saldo restante de nuestro préstamo para el sistema de calderas, más de \$ 29,300 (corrección).

Para dar más tiempo a la venta de entradas, el sorteo de enero y febrero se realizará en la última semana de febrero.

Más detalles, ir o comuníquese con la oficina parroquial.

Reserve las fechas: Congresos Eucarísticos Regionales

Al regresar del Congreso Eucarístico Nacional, nuestros Delegados Diocesanos estaban rebosantes de esperanza y emoción. Nuestra esperanza es traer un pedacito del Congreso nacional a casa en Cleveland en cinco "mini" Congresos durante la temporada de Cuaresma. Lo tendremos aquí en el 29 marzo en español. Por favor, marque sus calendarios y visite www.dioceseofcleveland.org/eucharistic-revival/overview para obtener más información.

Toma nota que lo tendremos aquí en español, el 29 de marzo.

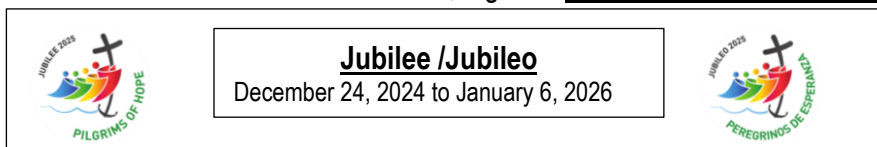
Save the Dates: Regional Eucharistic Congresses

Returning from the National Eucharistic Congress, our Diocesan Delegates were brimming with hope and excitement. Our hope is to bring a little piece of the national Congress home to Cleveland in five "mini" Congresses during the Lenten season. Please mark your calendars and visit www.dioceseofcleveland.org/eucharistic-revival/overview for more information.

- **March 29 - St. Michael the Archangel, Cleveland (in Spanish)**

"During the Jubilee Year, we are encouraged to be Pilgrims of Hope on a journey to be 'leaven of authentic hope' for the world, that through our joyful witness we may bring hope to all those who seek it."

- **How can I gain an indulgence?** In observance of this Holy Year, the Church offers pilgrims the gift of indulgences as a chance to open themselves to the purity of heart and penitential spirit associated with this special year. The usual conditions for receiving the Plenary Indulgence are: A spirit detached from sin; Sacramental Confession (as soon as possible); Eucharistic Communion (as soon as possible); and Prayer for the Holy Father's intentions. In addition, the faithful may participate in other activities. For more information, log onto dioceseofcleveland.org/JubileeCLE.



"Durante el Año Jubilar, se nos anima a ser peregrinos de esperanza en un camino para ser 'fermento de auténtica esperanza' para el mundo, para que con nuestro testimonio gozoso podamos llevar esperanza a todos los que la buscan".

- **¿Cómo puedo obtener una indulgencia?** En la observancia de este Año Santo, la Iglesia ofrece a los peregrinos el don de las indulgencias para abrirse a la pureza de corazón y al espíritu penitencial asociados a este año especial. Las condiciones usuales para recibir la indulgencia plenaria son: Un espíritu desprendido del pecado; Confesión sacramental (tan pronto como sea posible); Comunión Eucarística (lo antes posible); y Oración por las intenciones del Santo Padre. Además, los fieles pueden participar en otras actividades. Para obtener más información, inicie sesión en dioceseofcleveland.org/JubileeCLE.



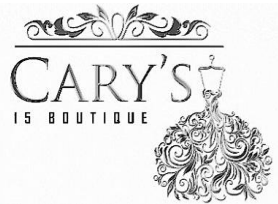
Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez
Owner

Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesInsnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma



The Welsh Academy

Escuela Secundaria Exclusivamente
Para Varones • Grados 6-8

www.ignatius.edu/welsh-academy

Ven, Ve y Aprende

CASA ABIERTA
DOMINGO 25 DE FEBRERO
2-5 pm

Obtenga más información y confirme su asistencia
a la jornada de Casa Abierta en nuestro sitio web

Académicamente Riguroso
 Basado En La Fe
 Financiado Por Becas

Encuétranos en:
1944 W 32nd Street,
Cleveland, OH 44113
Teléfono: 216-939-2107



Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.